



KURSAAL ESZENA

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Centro Kursaal Zentrua

Zurriola Hiribidea, 1
20002 Donostia - San Sebastián
Tel.: 943 003 180
Fax: 943 003 181
email: kursaaleszena@kursaal.org

www.kursaal.eus



Gipuzkoako Foru Aldundia



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Babesleak / Patrocinadores:

euskaltel

edp

Laguntzaileak / Colaboradores:



MUSIKA KLASIKOA

Orquesta de Cámara Sueca

Thomas Dausgaard, zuzendaria
Martin Fröst, klarineta
Sinfonía n° 39, W.A. Mozart
Concierto para clarinete, W.A. Mozart
Sinfonía n° 41, W.A. Mozart
Otsailak 09 Febrero / 20:00

Sasha Waltz: "Sacre"

Sasha Waltz Company
Sasha Waltz, zuzendari artistikoa
"Sacre":

La siesta de un fauno, S. Waltz / C. Debussy
Escena de amor (de "Romeo y Julieta"),
S. Waltz / H. Berlioz
Sacre (La consagración de la primavera),
S. Waltz / I. Stravinsky
Martxoak 14 Marzo / 20:00

Javier Camarena

Javier Camarena, tenorra
Ángel Rodríguez, pianoa
Arias de Donizetti, Bellini, Rossini, Gounod, Tosti,
Sorozabal...
Apirilak 06 Abril / 20:00

Orquesta Filarmónica de Helsinki

Susanna Malkki, zuzendaria
Simon Trpcski, pianoa
Romanza para cuerdas, J. Sibelius
Concierto para piano n° 3, S. Prokofiev
Sinfonía n° 5, J. Sibelius
Maiatzak 10 Mayo / 20:00

Orquesta Nacional del Capitolio de

Toulouse / Orfeón Donostiarr
Tugan Sokhiev, zuzendaria
Réquiem, H. Berlioz
Maiatzak 31 Mayo / 20:00




KURSAAL ESZENA

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



Hamaika istorio. Hamaika
erronka. Hamaika lagun.
Hamaika lorpen.

Hamar urte.
Eta hasiera besterik ez da.

EUSKAL BARROKENSEMBLE

AUDITORIO
KURSAAL
AUDITORIOA

WWW.
KURSAAL
.EUS

Enrike Solinís,
zuzendaria eta
adaptazioa

EUSKEL ANTIQVA: EL LEGADO VASCO AL MUNDO

Euskal artea oso aberatsa da eraginetan, eta herri-musika utzi digu batez ere, kopuru handian gainera. Euskalduna herri bereziki musikala da, eta, hori dela-eta, esan daiteke, *euskal ondarea mundura eramateko, antzinako musika izan daitekeela bitarteko balioetsuenetako bat*. “Antzinako musika” esaten zaion kulturaren mundurako leiho berri honek beste garaietako musikak eta literaturak jasotzen ditu. Askotan nabaritzen da nola geruza jasoa eta geruza herrikoia elkarrekin bizi izan ziren hein handi batean, eta agerian geratzen da, hori bai, musika herrikoiaren zuzeneko alaba dela antzinako musika esaten dugun hori.

Euskal kantutegiaren zabaltasuna eta ugaritasuna, hala nola beste adierazpide artistikoena, nola diren literatura, dantza, pintura edo bertsolariak, musika jasoaren zabaltasun eta ugaritasunaz gainera, aurrez aurre gertatzen da arte-zirkulu jakinetan izan duen presentzia eskasarekin, haietan egotea merezi zuen aren. Euskal kultura aitzindaria izan da beti artean; musikaren alorrean, esate baterako, XIV. mendean jadanik bere ekarpena egin zuen notazio musikalaren garapenean, eta hortxe daude, bestalde, Errenazimenduko musikagile handiak: Anchieta, Bizkargi...

Euskal Barrokoensemblen geure buruarekin eta geure kulturarekin dugun konpromisoa dela-eta, Euskal Herria kosmopolita baten ikuspegia aurkezten saiatzen gara, garai eta modu askotan osatu den herria baita, musulmanekin, juduekin, kristauekin... Agerikoa da gainera horiek guztiek hizkuntzan eta artean duten eragina, Santiago Bidea izan zen Europako arte-bide handiaren erdi-erdian dagoen herri batean. Euskal kulturan bizitzeak euskal arte zoragarriaz gozatzea esan nahi du, haren artista eta bazter guztiez gozatzea, eta, gainera, beste kulturez gozatuz, haiekin nahastuz, munduan barna ikasiz ibiltzen jakitea.

El arte vasco, rico como ningún otro en influencias, nos ha legado sobre todo mucha música popular. Es un pueblo eminentemente musical, y es ésta, una de las razones por las que la *música antigua se plantea como uno de los medios más valiosos para trasladar el legado vasco al mundo*. Esta nueva ventana al mundo de la cultura, que se hace llamar “música antigua”, recoge las músicas y literaturas de otras épocas, dejando entrever muchas veces, cómo el estrato culto y popular convivieron en gran medida y evidenciando, eso sí, que la música llamada antigua es hija natural de la música popular.

La amplitud y variedad del cancionero vasco, y de las expresiones artísticas como la literatura, la danza, la pintura o el bertsolarismo, además de la propia música culta, choca de frente con su escasa presencia en determinados círculos artísticos a los que merecería pertenecer. La cultura vasca desde siempre ha sido pionera en el arte; en el terreno musical, por ejemplo, ya en el siglo XIV puso su granito de arena en el desarrollo de la notación musical, y es cierta la existencia de grandes compositores en el Renacimiento (Anchieta, Bizkargi...).

El compromiso que en Euskal Barrokoensemble tenemos con nosotros mismos y con nuestra cultura nos lleva a intentar presentar una visión de Euskal Herria kosmopolita, ligada al mundo, un pueblo conformado en muchas épocas por musulmanes, judíos, cristianos... cuyo reflejo en la lengua y el arte es evidente y situado en el centro de la gran vía del arte en Europa que fue el Camino de Santiago. Vivir en la cultura vasca supone disfrutar de la maravilla del arte vasco, disfrutar de todas sus aristas y recovecos y saber además caminar por el mundo disfrutando y aprendiendo de otras culturas, mezclándonos con ellas.

Kursaal Eszena

EUSKAL BARROKEN-SEMBLE

Enrike Solinís, gitarra barrokoa, lautea eta zuzendaritza artistikoa

Enrike Solinís, gitarra barrokoa, lautea eta zuzendaritza artistikoa

Enrike Solinís, gitarra barrokoa, lautea eta zuzendaritza artistikoa

Urtarrila / Enero
Igandea **17 Domingo / 19:00**

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

“Euskel Antiqua: Un legado musical del País Vasco”

Kontrapas / Contrapás
Tradicional s. XV / Bernard Detxepare, Linguae Vasconum Primitiae (1545)

Perutxoren kanta / Cantar de Perucho
Cancionero de Iztueta/ Gaspar Gómez, Tercera parte de la tragicomedia de Celestina (1536)

Aldapeko Sagarraren *Tradicional*

Pavana - Gallarda -Branle de Champagne
Claude Gervaise / Tradicional

Urrutiko kantorea
Tradicional del s. XVI, recogidas en Zuberoa

Bralea *Tradicional* s. XVI

Efthah’ na sé fathay (Maitia nun zira)
Tradicional

Urruska Fandango / Ternuako porrue
Tradicional

Sibilaren Profezia / Profecía de la Sibila
Joanes Etxeberri “Ziburukoa”, Mendoza (Alava), segunda mitad del siglo XII

Pelegria naiziela *Tradicional*

Con amores, la mi madre
Danza tradicional del s. XV / J. de Anchieta (1462-1523), Cancionero de Palacio

Koumis- Ezpatadantza *Irani/Vasca*

Ave Sanctissima Maria
Juan de Anchieta, Cancionero de Segovia

Salve Regina
Gonzalo Martínez de Bizkargi (1460-1529)

Gaiza Zenduan Lenizanok
Cancionero de Sablonara / Madrigal anónimo s. XVI

Izan nüzü Prantzian
Andere ederra / Juan Vásquez (ca. 1500 - 1560)

Kanario - Errekaxilo

Barri Onak Dakart/ Buenas nuevas buenas
Romanesca/ J. de Lazarraga

Janzu Janto
Anónimo, Cancionero Musical de Palacio (ca. 1500)

Arreglos y adaptaciones de Enrike Solinís

16. Denboraldia: Iraila - Urtarrila / 16ª Temporada: Septiembre - Enero

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Programa honek aldaketak izan ditzake. Kursaal Eszenak ez du bere gain erantzukizunik hartuko programa, interprete edo datetan aldaketarik gertatuz gero.

Kontzertu bat bertan behera uztea, ez ordea kontzertu bat atzeratzea, izango da sarreren zenbatekoa itzultzeko arrazoi bakarra.

Publiko eta artistekiko begiramena gorde nahian, emanaldia hasi ondoren ez da aretoan sartzerik izango. Berandu iristen diren ikus-entzuleek, eta ikuskizunak sarrera ahalbidetzen badu beti ere, antolatzaileek sartzeko adierazi arte itxaron beharko dute.

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Antolakuntzakoak ez diren pertsonek debekatuta dute argazkiak, filmazioak edo grabazioak egitea eta, oro har, telefono mugikorrak areto barruan piztuta edukitzea.

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Programa susceptible de modificación. Kursaal Eszena declina cualquier responsabilidad en el caso de modificación de los programas, intérpretes o fechas de los conciertos. La suspensión de un concierto, no así su aplazamiento, será la única causa para la devolución del importe de las localidades.

Programa susceptible de modificación. Kursaal Eszena declina cualquier responsabilidad en el caso de modificación de los programas, intérpretes o fechas de los conciertos. La suspensión de un concierto, no así su aplazamiento, será la única causa para la devolución del importe de las localidades.

Por respeto al público y a los artistas, no se permitirá la entrada a la sala una vez comenzados los espectáculos. Las personas que lleguen tarde deberán esperar hasta que la organización lo indique para acceder a la sala, siempre que el espectáculo lo permita.

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Kursaal Eszena

Está totalmente prohibida la toma de fotografías, filmaciones y grabaciones a personas ajenas a la organización, así como mantener los teléfonos móviles conectados en la sala.